



Sra. Melissa Cashdollar, Directora  
Sra. Emily Sollenberger, Subdirectora  
Sr. Scott Schoenberger, Subdirector

Chambersburg Area Middle School South  
1151 E. McKinley St.  
Chambersburg, PA 17201

(717) 261-3385 (Office)  
(717) 261-3401 (Fax)  
[www.casdonline.org](http://www.casdonline.org)

3 de abril de 2025

Estimados Padres/Tutores:

La Escuela Intermedia Secundaria Sur del Área de Chambersburg (CAMS South) administrará las Pruebas del Sistema de Evaluación Escolar de Pensilvania (PSSA) en abril y mayo como se describe a continuación:

- ❖ **Lengua y Literatura de Inglés: 23, 24 y 25 de abril**
- ❖ **Matemáticas: 29 y 30 de abril**
- ❖ **Ciencias (Solo 8º Grado): 6 y 7 de mayo**

Si desea revisar la evaluación antes de su administración, por favor comuníquese con la escuela de su hijo **al menos dos (2) semanas antes** de la administración de la prueba. Según el Departamento de Educación de Pensilvania, ninguna copia del material de la prueba puede salir del edificio escolar. Para obtener más detalles, por favor revise la hoja de Preguntas y Respuestas Frecuentes que acompaña esta carta.

La administración y los consejeros utilizan los resultados de la prueba de los estudiantes para ayudar a colocar a los estudiantes en apoyos e intervenciones académicas para el próximo año escolar. Los resultados individuales de la prueba de los estudiantes se enviarán a la escuela y se mantendrán como parte de los expedientes escolares de sus hijos y también se enviarán copias por correo a casa. Los resultados de las pruebas del edificio serán publicados por el estado y se utilizarán para comparar la Escuela Intermedia Secundaria Sur del Área de Chambersburg con otras escuelas en todo el estado de Pensilvania.

No podemos lograr nuestros mejores resultados sin su ayuda y apoyo. Por favor apoye a su hijo con las pruebas del PSSA animándole a que descanse lo suficiente, tome un buen desayuno y llegue a la hora a la escuela. El desayuno escolar está también disponible para todos los estudiantes sin ningún costo. Por favor intente asegurar que su hijo asista a la escuela durante las fechas de estas pruebas para mantener la integridad de las pruebas. Comuníquese con nosotros tan pronto sea posible si sabe de conflictos (viajes, citas, etc.) que deben programarse durante el periodo de las pruebas.

El Departamento de Educación de Pensilvania exige que los estudiantes no tengan en su poder teléfonos celulares o dispositivos electrónicos (incluyendo relojes inteligentes) mientras toman las pruebas. **Les pedimos a los estudiantes que dejen sus teléfonos en casa o que dejen sus teléfonos celulares CON LLAVE en sus casilleros durante las pruebas.** En los días de las pruebas, haremos anuncios para recordar a los estudiantes que no pueden tener sus teléfonos en su poder mientras están en el salón de pruebas. Si los estudiantes tienen dispositivos electrónicos/teléfonos celulares con ellos, los recogeremos en los salones de clase y se los devolveremos cuando termine la prueba ese día. Por favor revise la parte de atrás de esta carta para obtener más detalles con respecto a los dispositivos electrónicos.

Gracias por su cooperación en este importante evento académico.

Atentamente,

Sra. Melissa Cashdollar  
Directora de CAMS South  
Coordinadora de la Prueba PSSA 2025



Estimado Padre o Representante:

En una era de teléfonos celulares, teléfonos inteligentes y otros aparatos electrónicos que pueden fácilmente fotografiar y compartir las fotos instantáneamente, se ponen fácilmente en peligro los materiales de evaluación seguros y confidenciales. No solo es costoso reemplazar preguntas de examen que se han puesto en peligro, sino que el material del PSSA y los Exámenes Keystone son propiedad protegida por los derechos de autor del Estado de Pennsylvania. Copiar y duplicar el material de la prueba, incluso fotografiar el material de evaluación seguro, es una violación a la ley federal de derechos de autor. Las sanciones por violaciones a la Ley de derechos de autor pueden incluir el costo de reemplazo de la pregunta(s) de la prueba que se ha expuesto, o multas no menores de \$750 y hasta de \$30,000 por una sola violación. 17 U.S.C. § 101 *et seq.*

Para poder asegurar resultados confiables de la prueba y evitar el costo de reemplazar las preguntas, el Departamento de Educación requiere que las escuelas establezcan reglas y tomen ciertas medidas para proteger los materiales de la prueba. Aparatos electrónicos tales como pero sin limitarse a teléfonos celulares, teléfonos inteligentes, relojes inteligentes, lectores electrónicos (E-readers), Nooks, Kindles, iPods, tabletas, aparatos con cámara y cualquier otro aparato electrónico que se pueda usar para fotografiar o duplicar los materiales de la prueba, para entrar a Internet y/o comunicarse con otros durante el PSSA o los Exámenes Keystone no son permitidos en ningún lugar de examinación. Por favor, hable con su hijo y hágale saber que tener en su posesión y/o usar un teléfono celular o algún otro aparato electrónico durante el PSSA o los Exámenes Keystone, puede ocasionar consecuencias.

Si se descubre que su hijo usa o tiene un teléfono celular o algún otro aparato electrónico no autorizado durante el PSSA o los Exámenes Keystone, la escuela se comunicará con usted. Los estudiantes que ignoren esta regla estarán sujetos a la política disciplinaria de la escuela y al requisito del Departamento de Educación de que la prueba del estudiante no se califique y que se le exija al estudiante volver a presentar el examen entero. El personal de la escuela le confiscará el aparato electrónico y revisará con el permiso de usted las fotografías almacenadas y otras aplicaciones del aparato electrónico. Usted puede solicitar estar presente cuando se examine el aparato electrónico. Si se descubre una fotografía del PSSA o del Examen Keystone, o si se niega a dar permiso para revisar otras aplicaciones del aparato electrónico, este será retenido por el personal de la escuela. Como el Departamento de Educación de Pennsylvania tiene los derechos de autor de todo el material contenido en el PSSA y los Exámenes Keystone, se contactará al Departamento de Educación de Pennsylvania y es posible que se tomen otras medidas.

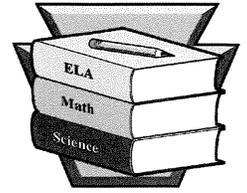
Si después de que el examen termine y se devuelvan los materiales de este, se descubre que un estudiante usó y/o tenía un teléfono celular u otro aparato electrónico no autorizado durante la administración del examen, se cumplirá con la política de disciplina de la escuela y no se calificará el examen del estudiante.

# Información para los padres o representantes

## Sistema de evaluación académica de Pennsylvania

Evaluación de Artes del Lenguaje Inglés, del 21 al 25 de abril de 2025

Evaluación de Matemáticas y Ciencias, del 28 de abril al 9 de mayo de 2025



## INFORMACIÓN GENERAL SOBRE EL PSSA

### ¿Cuáles escuelas participan?

Todos los distritos escolares y las escuelas charter participan en las evaluaciones. Las escuelas que no son públicas y las privadas también pueden participar de manera voluntaria.

### ¿Cuáles estudiantes presentan las pruebas?

A excepción de unos pocos estudiantes que cumplen con los criterios de participación para una evaluación alternativa, todos los estudiantes están incluidos en las pruebas que se enumeran a continuación:  
ELA y Matemáticas – Grados 3, 4, 5, 6, 7 y 8  
Ciencias – Grados 5 y 8

### ¿Quién decide qué deben evaluar las pruebas?

Grupos de educadores de todos los niveles de educación de Pennsylvania eligen las áreas de conocimiento y destrezas sobre las que se basan las evaluaciones. Los grupos incluyen maestros, supervisores, directores de plan de estudios y especialistas universitarios. Ellos también revisan, editan y aprueban las preguntas de la prueba.

### ¿Quién administra las pruebas?

Cada escuela elige la persona(s) que administrará las pruebas. En la mayoría de los casos, son maestros de las instalaciones estudiantiles.

### ¿Cómo se reportan los resultados?

Se enviarán dos copias del reporte individual del estudiante para todas las evaluaciones, a todas las escuelas y distritos que participen en la distribución a los padres, maestros, consejeros de escuela y/o directores. El estado no recibirá ningún informe que incluya nombres individuales.

Los informes a nivel escolar se usarán para propósitos curriculares y de planificación. Los distritos escolares y escuelas charter pueden publicar los resultados del PSSA de cada escuela. El estado también publicará los datos de evaluación de cada escuela.

### ¿Pueden los padres ver las evaluaciones?

Sí, con una condición. Se les exige a las instituciones escolares que establezcan políticas para garantizar que los padres o representantes tengan derecho a revisar una evaluación del estado en la escuela durante un horario conveniente para padres y representantes, desde el momento en que se reciben los materiales de prueba hasta el término del período programado de reposición de las pruebas, para determinar si la evaluación del estado contradice sus creencias religiosas. Esta es la única razón permisible según los reglamentos.

Los acuerdos de confidencialidad se deben firmar, y no se permitirá salir de la escuela con ninguna copia de la prueba o anotación de las preguntas de la prueba. Si después de revisar la evaluación, los padres o representantes encuentran que esta contradice sus creencias religiosas y desean que su estudiante(s) se excluya de la prueba, no se le negará el derecho a los padres o representantes, si lo solicitan por escrito al Superintendente del distrito escolar aplicable, al Director General de la escuela charter o al Director AVTS. Los padres o representantes deben comunicarse con la escuela de su hijo para coordinar la revisión de la prueba.

### Reporte de irregularidades en los exámenes

Los padres o representantes que crean que pudo haber ocurrido una irregularidad en los exámenes pueden enviar un correo electrónico a [ra-edirregularities@pa.gov](mailto:ra-edirregularities@pa.gov) para reportar el incidente.

## INFORMACIÓN SOBRE LAS PRUEBAS DE ARTES DEL LENGUAJE INGLÉS (ELA) (grados 3 al 8)

### ¿Cuánto tiempo dura la evaluación?

Completar toda la evaluación de Artes del Lenguaje Inglés tarda aproximadamente de tres a cuatro horas. Su distrito escolar le informará sobre el horario de la evaluación.

### **¿Qué incluye la evaluación?**

Cada estudiante completa tres secciones de preguntas para la evaluación de Artes del Lenguaje Inglés. Algunas porciones serán iguales para todos los estudiantes y otras consistirán en grupos diferentes de preguntas.

### **¿Qué tipos de preguntas hay en la evaluación?**

Los estudiantes contestan preguntas de opción múltiple, respuesta de selección según la evidencia, tecnología mejorada y respuesta razonada. En una pregunta de opción múltiple, la respuesta(s) correcta se elige entre cuatro opciones. Las preguntas de respuesta de selección según la evidencia tienen dos partes y los estudiantes deben seleccionar una o más respuestas para cada parte. Las preguntas con tecnología mejorada usan formatos interactivos para permitir que los estudiantes desarrollen sus respuestas. Las preguntas de respuesta razonada pueden incluir unas preguntas de respuesta corta (grado 3) y preguntas de análisis basadas en el texto (grados 4 al 8). Las preguntas de respuesta corta requieren que los estudiantes redacten algo breve para apoyar su respuesta. Para las preguntas de análisis basadas en el texto, los estudiantes analizan un texto y usan evidencia de la lectura para redactar un ensayo.

### **¿Cómo se califican las respuestas escritas de las preguntas de respuesta razonada?**

Las respuestas escritas para Artes del Lenguaje Inglés las califican evaluadores entrenados en aplicar las pautas de calificación específicas de ELA. En las preguntas de respuesta corta, el puntaje se basa solamente en el contenido. La ortografía y puntuación no forman parte del proceso de calificación. Las respuestas de análisis que se basan en el texto se califican según el contenido y las destrezas de escritura.

### **¿Qué se evalúa en Artes del Lenguaje Inglés?**

La evaluación de Artes del Lenguaje Inglés aborda seis categorías principales de información, así como a dos tipos de texto. Los estudiantes responden a preguntas independientes que evalúan el lenguaje. Además, los estudiantes leen varios pasajes de géneros literarios e informativos y responden a preguntas sobre estos pasajes que indican tanto la comprensión y habilidades de lectura como el análisis e interpretación de diferentes tipos de textos.

## **INFORMACIÓN SOBRE LA EVALUACIÓN DE MATEMÁTICAS (grados 3 al 8)**

### **¿Cuánto tiempo dura la evaluación?**

Completar toda la evaluación de matemáticas tarda aproximadamente de dos a tres horas. Su distrito escolar le informará sobre el horario de la evaluación.

### **¿Qué incluye la evaluación?**

Cada estudiante completa dos secciones de preguntas para la evaluación de matemáticas. Algunas porciones serán iguales para todos los estudiantes y otras consistirán en grupos diferentes de preguntas.

### **¿Qué tipos de preguntas hay en la evaluación?**

Los estudiantes responden a tres tipos de preguntas: opción múltiple, tecnología mejorada y preguntas abiertas. En una pregunta de opción múltiple, la respuesta correcta es elegida entre las cuatro opciones presentadas. Las preguntas con tecnología mejorada usan formatos interactivos para permitir que los estudiantes desarrollen sus respuestas. Las preguntas abiertas requieren que los estudiantes redacten su respuesta. Las preguntas abiertas generalmente requieren que los estudiantes ofrezcan detalles para apoyar sus respuestas (como demostrar o describir los pasos seguidos para completar el cálculo).

### **¿Cómo se califican las respuestas a las preguntas abiertas?**

Las respuestas escritas para las preguntas abiertas de matemáticas las califican evaluadores entrenados en aplicar las pautas de calificación específicas para matemáticas. En matemáticas, los puntajes se basan solo en el contenido. La ortografía y puntuación no forman parte del proceso de calificación.

### **¿Qué se evalúa en matemáticas?**

La evaluación de matemáticas aborda cinco categorías principales de información a través de cuatro grupos. Las categorías de información evaluadas y la proporción de preguntas en cada categoría de información varían según el grado. Como parte de la evaluación del Grupo A, Números y Operaciones, los estudiantes de los grados 4 al 8 responden a una sección de preguntas sin calculadora. Las preguntas de respuesta razonada pueden requerir que los estudiantes muestren todo su trabajo (p.ej., cálculos, gráficas, dibujos) y/o que expliquen por escrito cómo resolvieron los problemas.

## **INFORMACIÓN SOBRE LA EVALUACIÓN DE CIENCIAS (grados 5 y 8)**

### **¿Cuánto tiempo dura la evaluación?**

Completar toda la evaluación de ciencias tarda aproximadamente de una a dos horas. Su distrito escolar le informará sobre el horario de la evaluación.

### **¿Qué incluye la evaluación?**

Los estudiantes de grados 5 y 8 completan dos secciones de preguntas en la evaluación de ciencias. La evaluación de ciencias consistirá en diferentes grupos de preguntas en diferentes formularios de prueba.

### **¿Qué tipos de preguntas hay en la evaluación?**

Los estudiantes responden a tres tipos de preguntas: opción múltiple, tecnología mejorada y preguntas abiertas. En una pregunta de opción múltiple, se elige la respuesta correcta de las cuatro opciones presentadas. Las preguntas de tecnología mejorada usan formatos interactivos para permitir a los estudiantes para desarrollen sus respuestas. Las preguntas abiertas requieren que los estudiantes redacten sus respuestas. Los grados 5 y 8 también puede incluir escenarios científicos.

### **¿Qué es un escenario científico?**

Un escenario científico contiene texto, gráficos, cuadros y/o tablas y estos elementos se usan para describir los resultados de un proyecto dado a la clase, un experimento u otra investigación parecida. Los estudiantes usan la información que se halla en el escenario científico para responder a las preguntas de opción múltiple.

### **¿Cómo se califican las respuestas a las preguntas abiertas?**

Las respuestas escritas para las preguntas abiertas de ciencias las califican evaluadores entrenados en aplicar pautas específicas de calificación para ciencias. En ciencias, los puntajes se basan solo en el contenido. La ortografía y la puntuación no forman parte del proceso de calificación.

### **¿Qué se evalúa en ciencias?**

La evaluación de ciencias aborda cuatro categorías principales de información: tecnología e ingeniería, ciencias naturales y medio ambiente y sostenibilidad, ciencias físicas y ciencias de la Tierra y el espacio. La proporción de las preguntas en cada categoría de información varía según el grado.